GV.

L

27-01-1981

Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 13.845/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e december 1980 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van herstelwet "tot invoering van een solidariteitsbijdrage ten laste van de personen rechtstreeks of onrechtstreeks bezoldigd door de openbare sector", heeft de 30e december 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 24 décembre 1980, d'une demande d'avis sur un projet de loi "de redressement instaurant une cotisation de solidarité a charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public", a donné le 30 décembre 1980 l'avis suivant :

De Raad van State heeft bij uitzondering rekening gehouden met de wens van de Minister om het advies binnen drie dagen te ontvangen, hoewel de Raad van State, zich uitsprekende bij wijze van advies "over de vraag of het voorontwerp betrekking heeft op aangelegenheden die, al naar het geval, tot de bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschap of het Gewest behoren" wettelijk beschikt over een termijn van ten minste acht dagen.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

---

Le Conseil d'Etat a tenu compte, à titre exceptionnel, du voeu exprimé par le Ministre d'être mis en possession de l'avis dans les trois jours bien que le Conseil d'Etat se prononçant par voie d'avis" sur le point de savoir si l'avant-projet a pour objet des matières qui relèvent, selon le cas, de la compétence de l'Etat, de la Communauté ou de la Région "dispose d'un délai d'au moins huit jours".

Le projet n'appelle pas d'observation .

---

| | | | |
|---|---|---|---|
| De kamer was samengesteld uit | | | La chambre était composée de |
| de Heren<br>Messieurs | : | H. ADRIAENS, | voorzitter,<br>président, |
| | | G. BAETEMAN, | kamervoorzitter,<br>président de chambre, |
| | | A. DEPONDT, | staatsraad,<br>conseiller d'Etat, |
| | | G. VAN HECKE,<br>F. DE KEMPENEER, | assessoren van de afdeling wetgeving,<br>assesseurs de la section de législation, |
| Mevrouw<br>Madame | : | M. BENARD, | griffier.<br>greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.
Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.